

## CAROVANA PER IL DIRITTO DI ESISTERE

Parte il 21 da Brescia e dalla Sicilia per incontrarsi in una grande manifestazione nazionale sabato 28 a Roma.

- Per rilanciare la lotta dopo le mancate promesse del governo sulla regolarizzazione dei circa 40.000 immigrati che hanno ricevuto il diniego dopo la sanatoria del '98.
- Per la definizione di una piattaforma rivendicativa comune che riguardi la regolarizzazione dei tantissimi immigrati giunti in Italia dopo il '98.
- Per la definizione di meccanismi permanenti (e non solo eccezionali come le sanatorie) per la fuoriuscita dalla clandestinità degli immigrati già presenti sul territorio italiano.
- Per lo svincolo del rinnovo del permesso di soggiorno dal rapporto lavorativo.
- Per la chiusura dei centri di detenzione temporanea.
- Per il passaggio delle competenze dalle Questure agli enti locali.
- Per la conquista dei diritti di cittadinanza e dei diritti sociali (casa, salute, studio) per i migranti.
- Per una legge giusta che rispetti davvero il diritto d'asilo e di accoglienza per i profughi.

**La carovana dei migranti in lotta farà tappa a Bologna mercoledì 25  
ore 16.00 ritrovo in Piazza Maggiore**

**ore 17.30 sit-in alla Prefettura**

**ore 18.30 Assemblea/Meeting in Piazza**

**~~ore 20.30 all'Estragon PANCREAS in concerto~~**

**Incontri, dibattiti, performance, manifestazioni nella tenda dei migranti  
MOBILITIAMOCI! LIBERTA' E DIRITTI SONO DI TUTTI**

---

## THE RIGHT OF LIVING CONVOY

On October 21st it will leave from Brescia and from Sicily to meet in Rome for a big national demonstration on 28th.

- To reintroduce the struggle because of the Government non-promises concerning the regulation of about 40.000 immigrants, which have received denial after'98, amnesty
- To fix a common platform of union demands about regularization of so many immigrants arrived in Italy after '98
- To define permanent processes (and not only the exceptional ones like Amnesties) to let the immigrants, which are already over Italian territory coming out from clandestineness
- To separate extension of residence permit from job situation
- To close centres for temporary custody
- To transfer the competence from police headquarters to local authority
- To let immigrants attain citizenship and social rights (house, welfare, education)
- To have a just law for the real respect of refugees right of asylum and welcome

**The migrant struggling convoy will stop in Bologna on Wednesday 25th October.**

**The appointment is in Piazza Maggiore as from 4.00 p.m.**

**Meetings, debates, performances, displays under the migrant tent.**

**LET'S ACT! FREEDOM AND RIGHTS BELONG TO EVERYONE.**

**CONTROPIANI**

Info: tel. 051 4211995 [www.contropiani2000.org](http://www.contropiani2000.org)  
[info@contropiani2000.org](mailto:info@contropiani2000.org)

Si riunisce tutti i Mercoledì  
Alle ore 21  
in via Ranzani 4 Bologna

## قافلة من أجل الحق في الوجود

يوم 21 أكتوبر 2000 ستنتقل من مدينة بريشا و صقلية قافلة للالتقاء في النهاية في روما يوم 28 أكتوبر في إطار تظاهرة على الصعيد الوطني .

و ذلك من أجل :

- النضال على إثر الومود التي لم توفي بها الحكومة بخصوص تسوية وضعية حوالي 40.000 مهاجر الذين تم رفضت طلباتهم في إطار قانون 98
- تحديد ملف مطلبى موحد متعلقة بتسوية العديد من المهاجرين الذي دخلوا إلى إيطاليا بعد سنة 1998
- تحديد وسائل دائمة (و ليست استعجالية) لخروج المهاجرين المتواجدين فوق التراب الايطالي من الوضعية الغير القانونية .
- التخلي عن ربط تجديد رخصة الإقامة بمشكل الشغل .
- إغلاق مراكز الاعتقال المؤقتة .
- تحويل الاختصاصات المتعلقة برخصة الإقامة من مراكز الشرطة إلى البلديات
- الحصول على الحقوق في المواطنة و الاجتماعية (السكن ، الصحة ، الدراسة) للمهاجرين .

- قانون قيم يحترم الحق في اللجوء السياسي و الاستقبال للاجئين .

قافلة المهاجرين ستقف بمدينة بولونيا يوم الاربعاء

اللقاء سيتم . بساحة ماجيور . ابتداء من الساعة الرابعة بعد الزوال ،  
عليه تجمعات و لقاءات بخيمة المهاجرين .

## CARAVANE POUR LE DROIT D'EXISTER

On partira le 21 Octobre de Brescia et de la Sicile pour se rencontrer dans une grande manifestation nationale qui aura lieu le 28 Octobre à Rome.

- Pour continuer la lutte après les non-promises du gouvernement en ce qui concerne la régularisation de presque 40.000 immigrés qui n'ont pas été acceptés après la régularisation de 1998.
- Pour la définition d'une stratégie commune sur la régularisation de nombreux immigrés arrivés en Italie après 1998.
- Pour la définition de règles permanentes (et non pas seulement de celles exceptionnelles comme les actes de régularisation) pour la fin de la clandestinité des immigrés présents sur le territoire italien.
- Pour la séparation entre le permis de séjour et le travail.
- Pour la fermeture des centres de détention temporaire.
- Pour le passage des compétences des préfectures de police aux administrations locales.
- Pour la conquête des droits de cité et des droits sociaux (logement, étude, santé) pour les immigrés.
- Pour une loi juste qui respecte vraiment le droit d'asile et d'accueil pour les réfugiés.

La caravane des immigrés en lutte s'arrêtera à Bologne mercredi 25 Octobre.

Rendez-vous et garnison: Place Maggiore à partir de 16 heures.

Rencontres, performances, discussions dans la tente des immigrés.

IL FAUT SE MOBILISER ! LIBERTE' ET DROITS SONT POUR TOUT LE MONDE.

**CONTROPIANI**

Si riunisce tutti i Mercoledì Alle ore 21 in via Raazani 4 Bologna

Info: tel. 051 4211995 www.contropiani2000.org info@contropiani2000.org